

SPANISH

9719/42

Paper 4 Texts

October/November 2014

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper.

Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Answer **three** questions, each on a different text. You must choose one question from Section 1, one from Section 2 and one other.

Write your answers in **Spanish**.

Dictionaries are **not** permitted.

You should write between 500 and 600 words for each answer. If you write more than 600 words for each answer, you will be penalised.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

All questions in this paper carry equal marks.

EN PRIMER LUGAR, LEE ESTAS INSTRUCCIONES

Si se te ha dado un Cuadernillo de Respuestas, sigue las instrucciones de la tapa del Cuadernillo.

Escribe el número del Centro, el número de estudiante que se te ha adjudicado y tu nombre en todo el trabajo que vayas a entregar.

Usa tinta azul oscuro o negra.

No uses ni grapas, ni clips, ni goma de pegar, ni corrector líquido.

NO ESCRIBAS EN NINGÚN CÓDIGO DE BARRAS.

Contesta **tres** preguntas, cada una de textos diferentes. Debes escoger una pregunta de la Sección 1, otra de la Sección 2 y la tercera puede ser de cualquiera de las dos secciones.

Escribe las respuestas en **español**.

No se permite el uso de diccionario.

Escribe 500–600 palabras en cada respuesta. Se penalizará el exceso en el número de palabras estipulado.

Al terminar el examen, sujeta bien todo tu trabajo.

Todas las preguntas en este examen tienen el mismo valor.

This document consists of **6** printed pages and **2** blank pages.

SECCIÓN PRIMERA

1 Juan Rulfo: *Pedro Páramo*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto y contesta las preguntas siguientes:

Pedro Páramo se había quedado sin expresión ninguna, como ido. Por encima de él sus pensamientos se seguían unos a otros sin darse alcance ni juntarse. Al fin dijo:

—Estoy comenzando a pagar. Más vale empezar temprano, para terminar pronto.

No sintió dolor.

Cuando le habló a la gente reunida en el patio para agradecerles su compañía, abriéndole paso a su voz por entre el lloriqueo de las mujeres, no cortó ni el resuello ni sus palabras. Después sólo se oyó en aquella noche el piafar del potrillo alazán de Miguel Páramo.

—Mañana mandas matar ese animal para que no siga sufriendo —le ordenó a Fulgor Sedano.

—Está bien, don Pedro. Lo entiendo. El pobre se ha de sentir desolado.

—Yo también lo entiendo así, Fulgor. Y diles de paso a esas mujeres que no armen tanto escándalo, es mucho alboroto por mi muerto. Si fuera de ellas, no llorarían con tantas ganas.

- (i) Explica qué acaba de pasar.
- (ii) ¿Cómo reacciona Pedro a esta situación?
- (iii) “Estoy comenzando a pagar”.

Analiza la importancia de estas palabras para ayudarnos a entender a Pedro Páramo.

Justifica tu respuesta con referencias detalladas a la novela entera.

O (b) Juan Rulfo pensaba titular la novela ‘Los susurros’ en vez de *Pedro Páramo*.

¿Habría sido un título más apto en tu opinión?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la novela entera.

2 Calderón de la Barca: *La vida es sueño*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto de la Escena III de la Segunda Jornada y contesta las preguntas siguientes.

(*Salen músicos cantando, y criados dando de vestir a SEGISMUNDO, que sale como asombrado.*)

SEGISMUNDO ¡Válgame el cielo! ¿qué veo?
 ¡Válgame el cielo! ¿qué miró?
 Con poco espanto lo admiro,
 con mucha duda lo creo.
 ¿Yo en palacios suntuosos?
 ¿Yo entre telas y brocados?
 ¿Yo cercado de criados
 tan lucidos y briosos?
 ¿Yo despertar de dormir
 en lecho tan excelente?
 ¿Yo en medio de tanta gente
 que me sirva de vestir?
 Decir que sueño es engaño,
 bien sé que despierto estoy.
 ¿Yo Segismundo no soy?
 Dadme, cielos, desengaño.

- (i) Explica lo que pasa en este extracto.
- (ii) Explica brevemente cómo la forma de los versos enfatiza el mensaje.
- (iii) “¿Yo Segismundo no soy?”

¿Hasta qué punto podrías decir que un tema central de la obra es la crisis de la identidad?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

- O (b) ¿Hasta qué punto es posible decir que la esencia de *La vida es sueño* es el paso del caos a la armonía?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

3 Jorge Luis Borges: *Ficciones*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto de *La muerte y la brújula* y contesta las preguntas siguientes:

—En su laberinto sobran tres líneas —dijo por fin—. Yo sé de un laberinto griego que es una línea única, recta. En esa línea se han perdido tantos filósofos que bien puede perderse un mero *detective*. Scharlach, cuando en otro avatar usted me dé caza, finja (o cometa) un crimen en A, luego un segundo crimen en B, a 8 kilómetros de A, luego un tercer crimen en C, a 4 kilómetros de A y de B, a mitad de camino entre los dos. Aguárdeme después en D, a 2 kilómetros de A y de C, de nuevo a mitad de camino. Máteme en D, como ahora va a matarme en Triste-le-Roy.

—Para la otra vez que lo mate —replicó Scharlach— le prometo ese laberinto, que consta de una sola línea recta y que es invisible, incesante.

Retrocedió unos pasos. Después, muy cuidadosamente, hizo fuego.

- (i) ¿Quién habla primero en este extracto?
- (ii) Explica brevemente su papel en esta *Ficción*.
- (iii) ¿Hasta qué punto es posible decir que este extracto nos ayuda a comprender *La muerte y la brújula*?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la *Ficción* entera.

O (b) 'En *Ficciones*, Borges parece decir que la vida no tiene sentido'.

¿Compartes tú esta opinión de la obra?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a **dos** *Ficciones* como mínimo.

4 Antonio Buero Vallejo: *El concierto de San Ovidio*

Contesta la pregunta (a) o la pregunta (b):

(a) Lee este extracto del Acto Tercero y contesta las preguntas siguientes:

- DAVID Esta tarde me dijisteis que nunca intentara nada contra un hombre con los ojos en su sitio. Fue un buen consejo y os lo voy a pagar con otro.
- VALINDIN (*Ríe.*) ¿Tuyo? ¿Y cuál es, loco?
(*Toma la botella. Cuando va a beber, David comienza a hablar y él se detiene y lo escucha.*)
- DAVID Nunca golpeéis a ciegos ... ni a mujeres.
- VALINDIN (*Calla un instante. Luego estalla en una carcajada.*) ¿Me amenazas?
(*Ríe y comienza a beber. En ese momento David lanza sus rápidas manos al farol, lo abre y apaga la candela con dos dedos. Oscuridad absoluta en el escenario.*) ¿Qué haces? (*Se oyen las manos de Valindin palpando sobre la mesa.*) ¿Y el farol?
(*Su voz llega ahora de otro lugar.*) Ya no está en la mesa.
(*Valindin se levanta con ruido de tropezones.*)
- VALINDIN ¡Tráelo, imbécil!
- DAVID Os diré ahora el secreto. Ya no volveréis a ver a Adriana.
- VALINDIN ¿Qué dices, necio? ¡Será mía mientras yo viva!
- DAVID Es que tú, Valindin..., no vas a vivir.
(*Un silencio.*)
- VALINDIN (*Con la voz velada.*) ¿Qué?
- DAVID Ya no ultrajarás más a los ciegos.
- VALINDIN ¡Bribón! ¡Deja que te atrape y verás!

- (i) Explica la importancia de “¿Y el farol?”.
- (ii) Explica “Ya no ultrajarás más a los ciegos”.
- (iii) ¿Hasta qué punto es posible decir que uno de los temas más importantes en *El concierto de San Ovidio* es la igualdad?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a la obra entera.

O (b) ‘Según Buero Vallejo, todos somos ciegos’.

¿Estás de acuerdo? Justifica tu respuesta.

SECCIÓN SEGUNDA

5 **Carmen Laforet: *Nada***

- O (a) 'Un tema central es que la historia se repite'.

¿Compartes esta opinión de *Nada*? Justifica tu respuesta.

- O (b) ¿Estás de acuerdo con la descripción de los personajes en *Nada* como 'una galería de desequilibrados'?

Justifica tu respuesta.

6 **Isabel Allende: *La casa de los espíritus***

- O (a) 'Al final de la novela, todos se vengaron y todas las deudas son pagadas. Los personajes volvieron al punto de partida; todo es cíclico'.

¿Estás de acuerdo? Justifica tu respuesta.

- O (b) 'Esteban Trueba es una fuerza destructiva en la vida de su familia'.

¿Qué opinas tú? Justifica tu respuesta.

7 **Federico García Lorca: *Bodas de sangre***

- O (a) ¿Hasta qué punto es posible decir que la obra presenta el conflicto entre el ser humano como miembro de un grupo social y el ser humano como individuo?

Justifica tu respuesta.

- O (b) Analiza la ironía del título de la obra.

Justifica tu respuesta.

8 **Pablo Neruda: *Veinte poemas de amor y una canción desesperada***

- O (a) Haz un análisis crítico del Poema 19, con énfasis especial en la identificación de la mujer con la naturaleza.

Justifica tu respuesta.

- O (b) ¿Hasta qué punto estás de acuerdo con la observación de que el tema central de la obra no es el amor sino el desamor?

Justifica tu respuesta, refiriéndote a **tres** poemas como mínimo.

Copyright Acknowledgements:

- Question 1a © Juan Rulfo; *Pedro Páramo*; Ediciones Cátedra; 1983.
Question 2a © Pedro Calderón de la Barca; *La vida es sueño*; Ediciones Cátedra; 1977.
Question 3a © Jorge Luis Borges; *Ficciones*; George Harrap & Co Ltd; 1976.
Question 4a © Antonio Buero Vallejo; *El concierto de San Ovidio*; Editorial Castalia; 1982.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.